

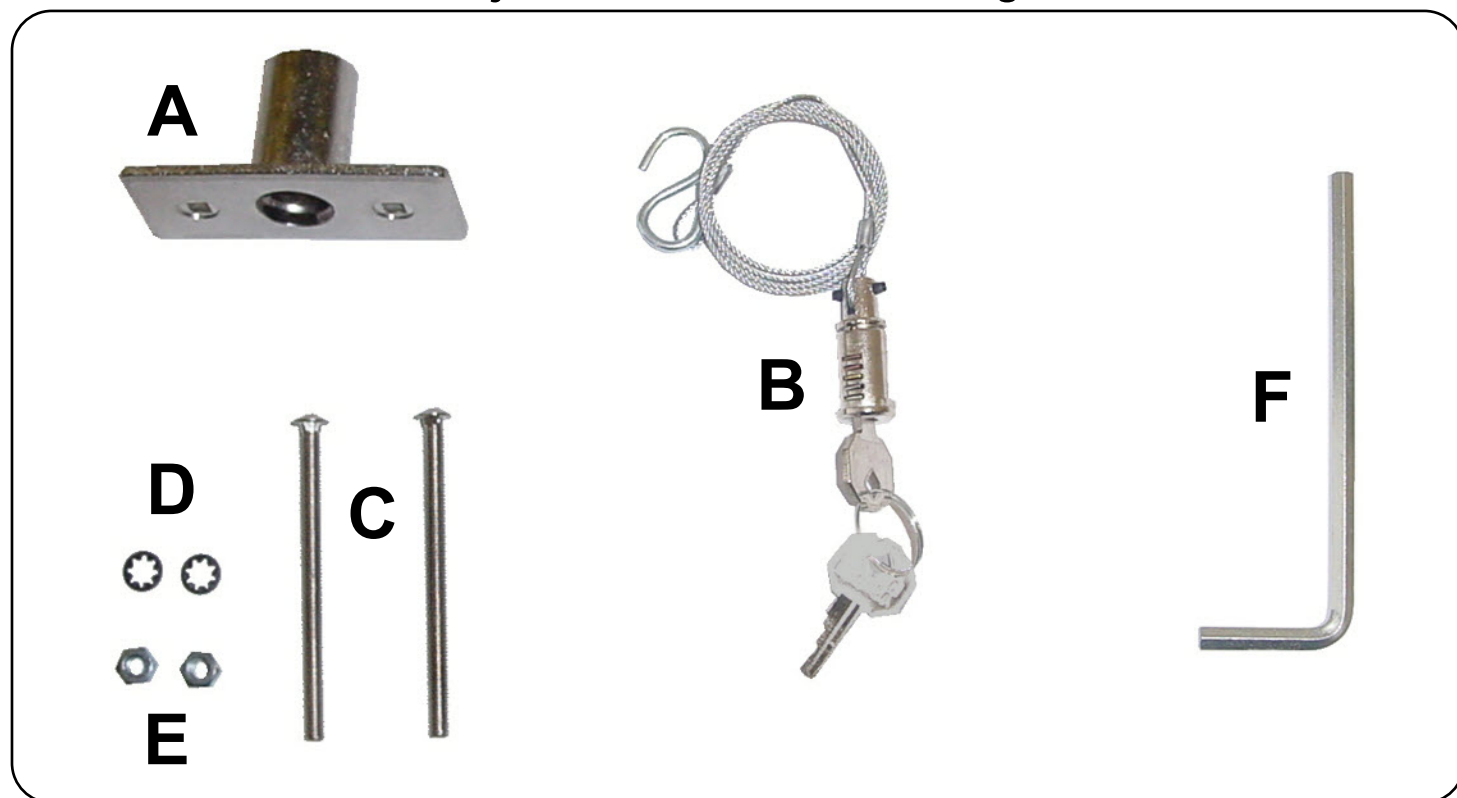
MANUALE DI INSTALLAZIONE INSTALLATION MANUAL MANUAL DE INSTALACION MANUEL D'INSTALLATION

BASIC/BASIC 09

- ▣ SBLOCCO ESTERNO
- ▣ EXTERNAL RELEASE SYSTEM
- ▣ DESBLOQUEO EXTERNO
- ▣ SYSTEME DE DEVERROUILLAGE EXTERNE

Contenuto della confezione/*Package Contents*

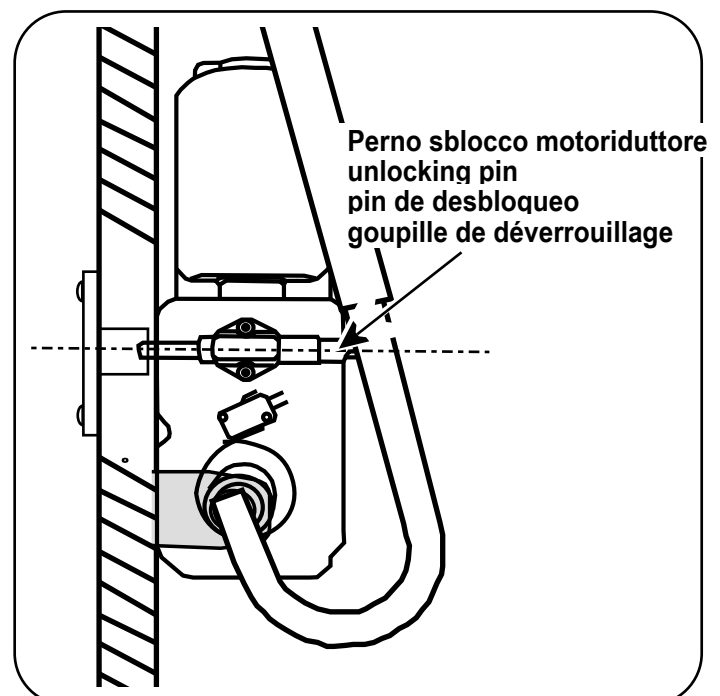
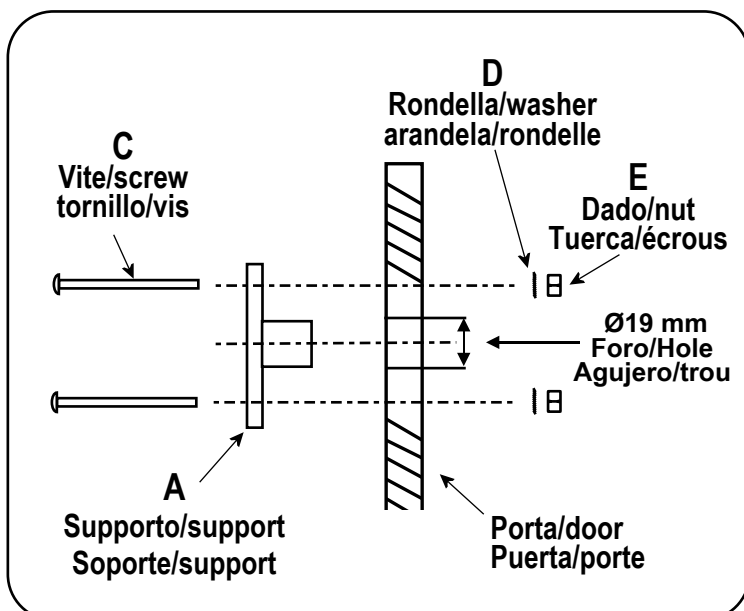
Contenido del embalaje/*Contenu de l'emballage*



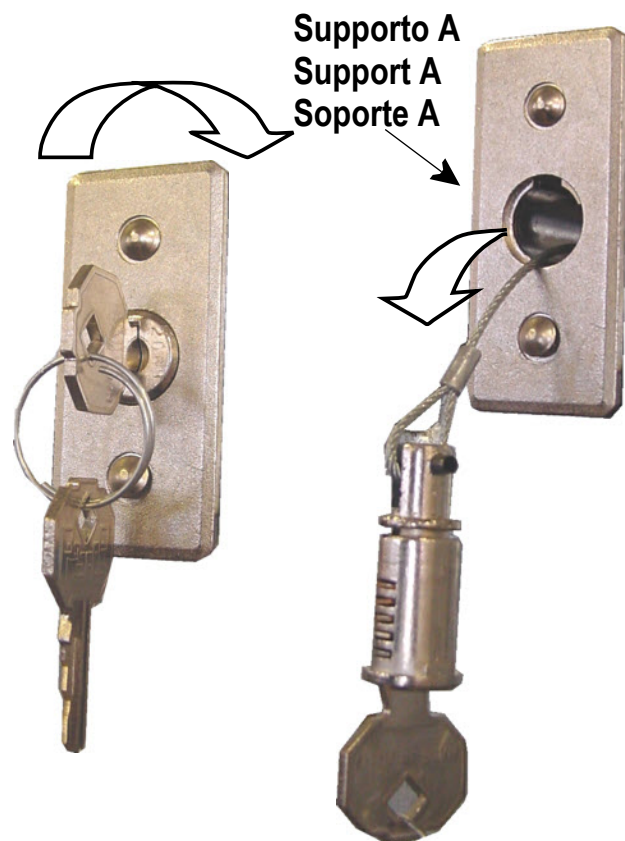
- A. SUPPORTO SERRATURA•*LOCK SUPPORT*•SOPORTE CERRADURA•*SUPPORT SERRURE*
- B. SERRATURA•*LOCK*•CERRADURA•*SERRURE*
- C. VITI DI FISSAGGIO•*SCREWS*•TORNILLOS•*VIS*
- D. RONDELLE•*WASHERS*•ARANDELAS•*RONDELLES*
- E. DADI•*NUTS*•TUERCAS•*ÉCROUS*
- F. CHIAVE SBLOCCO•*UNLOCK KEY*•LLAVE DE DESBLOQUEO•*CLE DE DEVERROUILLAGE*

MODALITA' DI INSTALLAZIONE / INSTALLATION METHOD MÉTODO DE INSTALACIÓN / MÉTHODE D'INSTALLATION

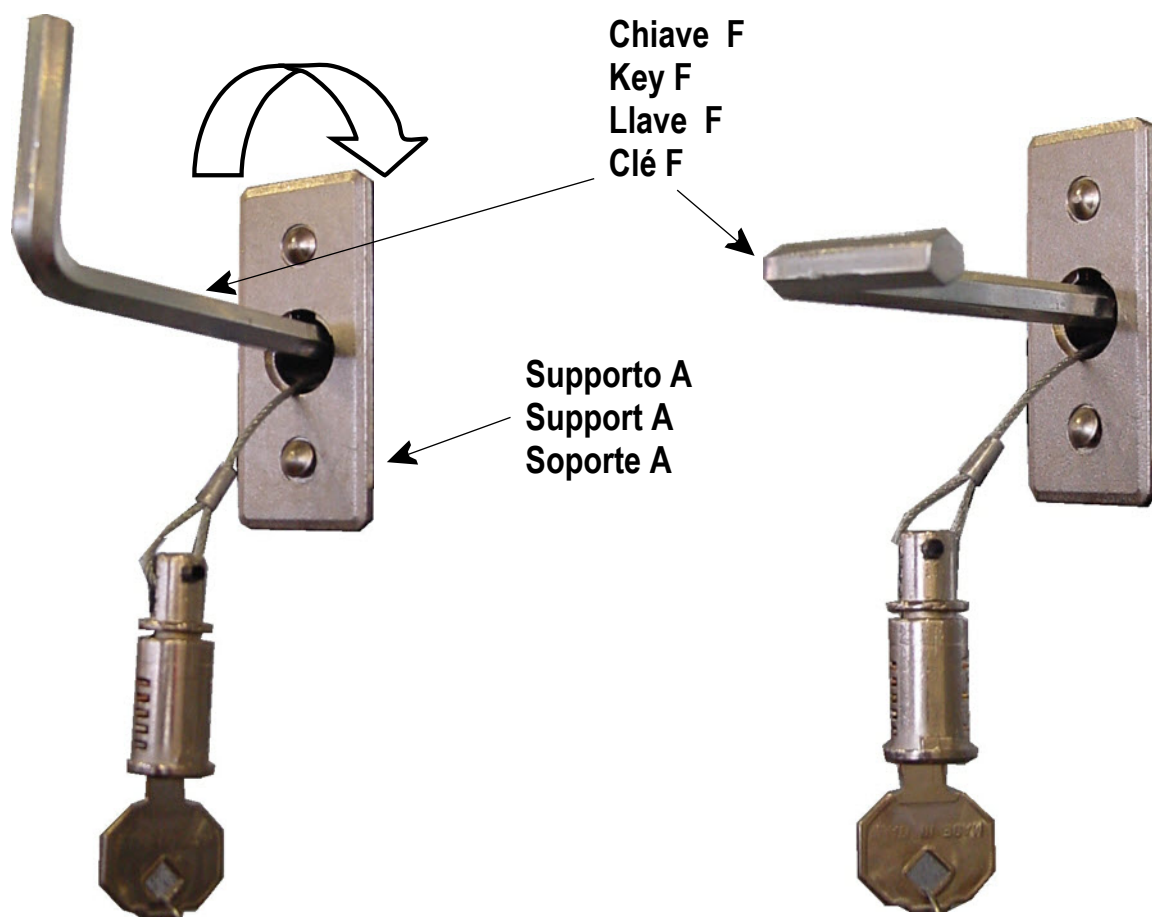
- Effettuare sulla porta un foro da Ø19mm in linea con il perno sblocco del motoriduttore.
 - Dall'esterno inserire il supporto **A** nel foro da ed effettuare i due fori per le viti di fissaggio **C**.
 - Bloccare dall'interno della porta il supporto **A** con i dadi **E** corredate di rondelle **D**.
 - Inserire nel supporto la serratura **B** facendo entrare prima il cavo d'acciaio.
 - Fissare l'estremità del cavo d'acciaio all'interno della porta in modo da che la serratura resti appesa quando si effettuerà lo sblocco.
- Drill a Ø19 mm hole on the door in line with the unlocking pin of the motor.
 - From the outside of the door, insert in the hole, the support **A** and drill 2 holes for the fixing screws **C**.
 - Lock from the inside of the door, the support **A** with nuts **E** and washers **D**.
 - Insert lock **B** in the support, by inserting first the steel cable.
 - Fix the end of the steel cable inside of the door so that the lock remains hanging during the unlocking maneuver
- Perforar un agujero de Ø19 mm en la puerta en línea con el pin de desbloqueo del motor.
 - Desde el exterior de la puerta, inserte en el agujero, el soporte **A** y taladre 2 agujeros para los tornillos de fijación **C**.
 - Bloquear desde el interior de la puerta, el soporte **A** con las tuercas **E** y las arandelas **D**.
 - Insertar el bloqueo **B** en el soporte, mediante la inserción primero del cable de acero.
 - Fijar el extremo del cable de acero en el interior de la puerta de manera que la cerradura quede suspendido durante la maniobra de desbloqueo
- Percer un trou de Ø19 mm sur la porte en ligne avec la goupille de déverrouillage du moteur.
 - De l'extérieur de la porte, insérer dans le trou, le support **A** et percer 2 trous pour les vis de fixation **C**.
 - Bloquer de l'intérieur de la porte, le support **A** avec les écrous **E** et les rondelles **D**.
 - Insérer le verrouillage **B** dans le support, en insérant d'abord le câble en acier.
 - Fixer l'extrémité du câble en acier da l'intérieur de la porte de sorte que la serrure reste suspendu au cours de la manoeuvre de déverrouillage



- Inserire e ruotare la chiave nella serratura .
- Estrarre la serratura dal supporto **A**.
- Insert and turn the key in the lock.
- Remove the lock from the support **A**.
- Insertat y girar a llave en la cerradura
- Quitar la cerradura del soporte **A**.
- Insérez et tournez la clé dans la serrure
- Extraire la serrure du support **A**.



- Inserire la chiave **F** nel supporto **A** e ruotare fino a sbloccare.
- Insert the key **F** into the support **A** and rotate up to unlock.
- Inserte la llave **F** en el soporte **A** y rotar hacia el desbloqueo.
- Insérer la clé **F** dans le support **A** et tourner pour déverrouiller.



**I dati e le immagini sono puramente indicativi
VDS si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche dei prodotti
descritti a suo insindacabile giudizio, senza alcun preavviso.**

**The data and images are for guidance only
VDS reserves the right to change at any time characteristics of the products described in
its sole discretion, without notice.**

**Los datos y las imágenes son orientativos
VDS se reserva el derecho de modificar en cualquier momento de las características de los
productos descritos en su única discreción, sin previo aviso.**

**Les données et les images sont à titre indicatif seulement
VDS réserve le droit de modifier à tout moment les caractéristiques des produits décrits à
sa seule discrétion, sans préavis.**



**Via Circolare p.i.p. sn
65010 Santa Teresa di Spoltore (PE) - ITALY
Tel. 085-4971946 - FAX 085-4973849
www.vdsproduction.it - vds@vdsproduction.it**